

TERRA DITUTTI ART FESTIVAL



CINEMA SOCIALE E ARTI PERFORMATIVE DAL SUD DEL MONDO

9° EDIZIONE SPECIALE
PER L'ANNO EUROPEO
DELLO SVILUPPO

7-11 OTTOBRE

2015 BOLOGNA

www.terradituttiartfestival.org

9ª EDIZIONE SPECIALE
PER L'ANNO EUROPEO
DELLO SVILUPPO
7-11 OTTOBRE
2015 BOLOGNA

CINEMA SOCIALE
E ARTI PERFORMATIVE
DAL SUD DEL MONDO



Terra di Tutti in questa sua 9a edizione speciale per l'Anno Europeo dello Sviluppo 2015 diventa festival multidisciplinare e si trasforma in TERRA DI TUTTI ART FESTIVAL con un focus su migrazioni, sviluppo, diritti umani, lotta ai cambiamenti climatici e conflitti ambientali, consacrando così la sua indole di manifestazione internazionale e multidisciplinare che a partire dai suoi film e contemplando una nuova sezione dedicata alle arti racconta le diversità culturali, accorciando le distanze tra i popoli.

Grazie al progetto Amitie+Code, coordinato dal Comune di Bologna e cofinanziato dall'Unione Europea, sono stati selezionati 12 progetti fra arti circensi e teatrali, installazioni multimediali, fumetto, fotografia e performance che animeranno Bologna in 5 giorni di eventi in diverse location della città, fra Mambo, Cineteca, TPO, Serre e Palazzo D'Accursio.

Da segnalare "Titanic", progetto multidisciplinare di *Cantieri Meticcì*: tre workshop che porteranno cittadini e artisti all'interno dei centri di accoglienza bolognesi per creare materiali artistici, narrativi e coreografici da inserire nello spettacolo teatrale interattivo "Il violino del Titanic". Le illustrazioni taglienti del vignettista brasiliano di origini libanesi *Carlos Latuff* saranno protagoniste della sezione comics dell'Art Festival insieme alla performance di Visual Art del nostrano *AkaB* che accompagnerà lo spettacolo di acrobatica di *Lunaquiches Aerea* e *ArterEgo*.

A tutto questo, si affiancano le nostre proiezioni di corto e mediometraggi dal sud del mondo: oltre 40 film provenienti da tutto il mondo per parlare di Siria, Mediterraneo, nuove cittadinanze, donne migranti e diritto alla casa.

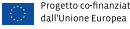
INFO: www.terradiuttifestival.org
SEGUICI: www.facebook.com/terradiuttifilmfestival/ | [@TTFFestival](https://twitter.com/TTFFestival)
RACCONTATECI LE VOSTRE STORIE: #TTAF2015 e #EYD2015
PROGETTO AMITIE-CODE: [@amitieproject](https://twitter.com/amitieproject)

PROMOTORI



TOGETHER FOR CHANGE

CON IL CONTRIBUTO DI



Progetto cofinanziato dall'Unione Europea



Regione Emilia-Romagna

PARTNER



www.gvc-italia.org



TPO



ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE CULTURALE

MEDIA PARTNER



Comune di Bologna



AMITE è Bologna



RADIO CITTÀ DEL CAPO



CINEMA



INCONTRI



COMICS



TEATRO



SPORT

VE 02/10/15

CINEMA LUMIERE
VIA AZZO GARDINO 65

20:00
anteprima

I SOGNI DEL LAGO SALATO
Andrea Segre
Italia | 2015 | 72'

Al termine incontro con il regista in collaborazione con la Cineteca di Bologna

ME 07/10/15

PALAZZO D'ACCURSIO
CAPPELLA FARNESE
PIAZZA MAGGIORE

9.30 | 17.00
convegno migrazioni e diritti

MIGRAZIONI VERSO L'EUROPA
Cultura, media e diritti umani

TPO VIA CASARINI 17/5

18.00
aperitivo inaugurazione

18.30 | 19.30
inaugurazione mostra

DRAWING THE FUTURE
Becco Giallo e Ya Basta

GI 08/10/15

DALLA VELOSTAZIONE
DYNAMO AL TPO

16.00 | 18.00
mappe migranti

Bycycle tour dalla velostazione
Dynamo al TPO con proiezione finale

TPO VIA CASARINI 17/5

18.00 | 19.00
workshop fumetto

LE DUE FACCE DELLA LUNA
Sopra i ponti
18.30 | 19.00

inaugurazione mostra

COMBO in Mostra, fumetti e fotografie di artisti migranti
Africa e Mediterraneo

19.00 | 21.30
una questione di casa

SI SE PUEDE. SETTE GIORNI
ALLA PAH DI BARCELONA
Pau Faus
Spagna | 2014 | 52'

LUOGHI COMUNI
Angelo Loy
Italia | 2014 | 60'

21:30 | 22:30
effetti di cambi climatici

NICK AND CHAI
Cha Escala, Wena Sanchez
Filippine | 2014 | 60'

22:30 | 24:00
femminile migrante

AUNTIE MAAM HAS NEVER
HAD A PASSPORT
Sorayos Prapapan
Tailandia | 2014 | 14'

ELICA
Mariagrazia Moncada
Italia | 2014 | 50'

LE SERRE DEI GIARDINI

MARGHERITA
VIA CASTIGLIONE 134

17.00 | 20.00
seminario progetto Ssedas

DIALOGHI CON PAUL SINGER
SULL'ECONOMIA SOCIALE E
SOLIDALE

Al termine proiezione di
UNLEARNING
Lucio Basadonne, Anna Pollio
Italia | 2015 | 60'

VE 09/10/15

BIBLIOTECA "RENZO RENZI"
VIA AZZO GARDINO 65/B

9.00 | 18.00
porte aperte

CURA DEL SÉ...CURA DEL NOI
benessere e risorse tra fragilità e comunità

MAMBO SALA CONFERENZE
VIA DON MINZONI 14

9.30 | 17.00
seminario progetto amitie

MIGRAZIONI E SVILUPPO Dalla
consapevolezza alle pratiche

TPO VIA CASARINI 17/5

17.30 | 18.00
seminario sul fumetto

NUVOLE SUL MEDITERRANEO
Sopra i ponti

SA 10/10/15

TPO VIA CASARINI 17/5

16.00 | 17.30
taff incontri schermi e lavagne

ALL THE TIME IN THE WORLD
Suzanne Crocker
Canada | 2014 | 89'

THE STONES CRY OUT
Yasmine Perri
Italia, Palestina | 2013 | 55'

ASMARINA
Alan Maglio, Medhin Paolos
Italia | 2015 | 60'

PRIMAVERE E AUTUNNI
con Matteo Demonte e ciaj
Rocchi

22.00 | 23.00
live performance

COMBO Illustration
e DJ-set de la funky

CINEMA LUMIERE
VIA AZZO GARDINO 65/C

14.15 | 15.00
thiogo sul pregiudizio

FIORI DI STIGMA, OLTRE IL
CONFINE E SOSPESO
Agnese Mattano e i ragazzi
del Pratiello
Italia | 2013, 2014, 2015 | 32'

omité - nuove cittadinanze

15.00 | 16.00
Francia | 2013 | 45'

UNLEARNING
Joelyn Minnar
Sud Africa | 2014 | 52'

WATING FOR THE (T)RAIN
Simon Paray
Francia | 2015 | 25'

19.00 | 20.30
comic session

ETENESH. L'ODISSEA DI UNA
MIGRANTE
con Paola Castaldi
Becco Giallo e Ya Basta

20.30 | 22.00
comic session

DESTINAZIONE FREETOWN
con Marta Gerardi
Becco Giallo e Ya Basta

SALA CERVI VIA RIVA DI RENO 72

15.30 | 17.45
focus Mozambico

OFICINA DE ARTE
Miko Meloni
Italia Mozambico | 2014 | 45'

A TROPICAL SUNDAY
Fabián Ribezzo
Mozambico | 2014 | 15'

libri per bambini

C'ERA UNA VOLTA
di Amarildo Valeriano Ajasse,
Aviani & Aviani editori
collana Time For Africa

CINEMA LUMIERE
VIA AZZO GARDINO 65/C

15.00 | 16.00
sparing partners

MAWOULÉ, DEMYSTIFICATION
Jonas Calvert
Haiti | 2015 | 25'

HEROE DE CULTO
Ernesto Sánchez Valdéz
Cuba | 2015 | 27'

16.00 | 18:00
visioni di un certo genere

CHACABANA
Carlos Rodriguez
Rep. Dominicana | 2015 | 25'

VICTORY DAY
Alina Rudnitskaya
Russia | 2014 | 29'

HACIA UNA PRIMAVERA ROSA
Mario de la Torre
Spagna | 2015 | 17'

18.00 | 20.30
donne resistenti

MILES TO GO BEFORE I SLEEP
Hanna Hovitie
Finlandia | 2015 | 13'

BARAKADEN THE LITTLE HOUSE
MAIDS OF BAMAKO
Adeline Gonin
Francia | 2015 | 46'

HOMEWARD
Mario Piredda
Italia Cambogia | 2015 | 52'

20.30 | 22.30
diritto d'asilo

SYRIAN EDGE
J. Martin Baigorria, Lisa Tormena
Italia Libano | 2015 | 20'

LAMPEDUSA IN BERLIN
Mauro Mondello
Italia | 2015 | 25'

LIMBO
Matteo Calore, Gustav Hofer
Italia | 2014 | 56'

LE SERRE DEI GIARDINI

MARGHERITA
VIA CASTIGLIONE 134

17.00 | 20.00
seminario progetto Ssedas

DIALOGHI CON PAUL SINGER
SULL'ECONOMIA SOCIALE E
SOLIDALE

Al termine proiezione di
UNLEARNING
Lucio Basadonne, Anna Pollio
Italia | 2015 | 60'

VE 09/10/15

BIBLIOTECA "RENZO RENZI"
VIA AZZO GARDINO 65/B

9.00 | 18.00
porte aperte

CURA DEL SÉ...CURA DEL NOI
benessere e risorse tra fragilità e comunità

MAMBO SALA CONFERENZE
VIA DON MINZONI 14

10.00 | 18.00
amitie capitalization seminar

MIGRAZIONI E SVILUPPO Dalla
consapevolezza alle pratiche

TPO VIA CASARINI 17/5

17.30 | 18.00
seminario sul fumetto

NUVOLE SUL MEDITERRANEO
Sopra i ponti

SA 10/10/15

TPO VIA CASARINI 17/5

16.00 | 17.30
taff incontri schermi e lavagne

ALL THE TIME IN THE WORLD
Suzanne Crocker
Canada | 2014 | 89'

THE STONES CRY OUT
Yasmine Perri
Italia, Palestina | 2013 | 55'

ASMARINA
Alan Maglio, Medhin Paolos
Italia | 2015 | 60'

PRIMAVERE E AUTUNNI
con Matteo Demonte e ciaj
Rocchi

22.00 | 23.00
live performance

COMBO Illustration
e DJ-set de la funky

CINEMA LUMIERE
VIA AZZO GARDINO 65/C

14.15 | 15.00
thiogo sul pregiudizio

FIORI DI STIGMA, OLTRE IL
CONFINE E SOSPESO
Agnese Mattano e i ragazzi
del Pratiello
Italia | 2013, 2014, 2015 | 32'

omité - nuove cittadinanze

15.00 | 16.00
Francia | 2013 | 45'

UNLEARNING
Joelyn Minnar
Sud Africa | 2014 | 52'

WATING FOR THE (T)RAIN
Simon Paray
Francia | 2015 | 25'

19.00 | 20.30
comic session

ETENESH. L'ODISSEA DI UNA
MIGRANTE
con Paola Castaldi
Becco Giallo e Ya Basta

20.30 | 22.00
comic session

DESTINAZIONE FREETOWN
con Marta Gerardi
Becco Giallo e Ya Basta

SALA CERVI VIA RIVA DI RENO 72

15.30 | 17.45
focus Mozambico

OFICINA DE ARTE
Miko Meloni
Italia Mozambico | 2014 | 45'

A TROPICAL SUNDAY
Fabián Ribezzo
Mozambico | 2014 | 15'

libri per bambini

C'ERA UNA VOLTA
di Amarildo Valeriano Ajasse,
Aviani & Aviani editori
collana Time For Africa

CINEMA LUMIERE
VIA AZZO GARDINO 65/C

15.00 | 16.00
sparing partners

MAWOULÉ, DEMYSTIFICATION
Jonas Calvert
Haiti | 2015 | 25'

HEROE DE CULTO
Ernesto Sánchez Valdéz
Cuba | 2015 | 27'

16:00 | 18:00
visioni di un certo genere

CHACABANA
Carlos Rodriguez
Rep. Dominicana | 2015 | 25'

VICTORY DAY
Alina Rudnitskaya
Russia | 2014 | 29'

HACIA UNA PRIMAVERA ROSA
Mario de la Torre
Spagna | 2015 | 17'

18.00 | 20.30
donne resistenti

MILES TO GO BEFORE I SLEEP
Hanna Hovitie
Finlandia | 2015 | 13'

BARAKADEN THE LITTLE HOUSE
MAIDS OF BAMAKO
Adeline Gonin
Francia | 2015 | 46'

HOMEWARD
Mario Piredda
Italia Cambogia | 2015 | 52'

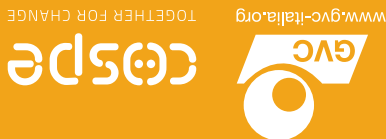
20.30 | 22.30
diritto d'asilo

SYRIAN EDGE
J. Martin Baigorria, Lisa Tormena
Italia Libano | 2015 | 20'

LAMPEDUSA IN BERLIN
Mauro Mondello
Italia | 2015 | 25'

LIMBO
Matteo Calore, Gustav Hofer
Italia | 2014 | 56'

www.terradiuttifestival.org



22.30 | 00.30
notturno africano

CONGO'S WOMEN WARRIORS
Siéphanie Lamorre
Francia | 2014 | 52'

COMING OF AGE
Teboho Edkins | Lesotho, Sud
Africa, Germania | 2015 | 60'

SPAZIO DMS/PIZZA PASOLINI
VIA AZZO GARDINO 65/A

DALLE 17.00
clandestini

Viaggio interattivo tra le voci
delle migrazioni | AMIS

17.00 | 18.00
viaggio invisibile

Odisea Visionaria
Teatro Zennurde C.A.P.R.A.

17.00 | 19.00
show-cooking

Come ti cambio il piatto? | Oltre...

20.00 | 21.00
con replica alle 22.00
walkingutopia

Acrobatica, Equilibrismo e
Visual Art | LunaquichesAerea
Artergo con la collaborazione
di AkaB, Visual Art e
Barbomoso Saller White Raven,
Music Design

16.00 | 17.30
taff incontri schermi e lavagne

ALL THE TIME IN THE WORLD
Suzanne Crocker
Canada | 2014 | 89'

THE STONES CRY OUT
Yasmine Perri
Italia, Palestina | 2013 | 55'

ASMARINA
Alan Maglio, Medhin Paolos
Italia | 2015 | 60'

PRIMAVERE E AUTUNNI
con Matteo Demonte e ciaj
Rocchi

22.00 | 23.00
live performance

COMBO Illustration
e DJ-set de la funky

CINEMA LUMIERE
VIA AZZO GARDINO 65/C

14.15 | 15.00
thiogo sul pregiudizio

FIORI DI STIGMA, OLTRE IL
CONFINE E SOSPESO
Agnese Mattano e i ragazzi
del Pratiello
Italia | 2013, 2014, 2015 | 32'

omité - nuove cittadinanze

15.00 | 16.00
Francia | 2013 | 45'

UNLEARNING
Joelyn Minnar
Sud Africa | 2014 | 52'

WATING FOR THE (T)RAIN
Simon Paray
Francia | 2015 | 25'

16.00 | 17.30
taff incontri schermi e lavagne

ALL THE TIME IN THE WATER
Sandro Mèhic
Bosnia Erzegovina | 2014 | 27'

SOMETHING IN THE WATER
(HOW THE WATER FLOWS IN
BOSNIA ERZEGOVINA)
Sandro Mèhic
Bosnia Erzegovina | 2014 | 27'

SPAZIO DMS/PIZZA PASOLINI
VIA AZZO GARDINO 65/A

16.30 | 18.30
gioco dell'oca

VI(T)A MIGRANTE
con diretta radio di RDC

17.00 | 19.00
show-cooking

Come ti cambio il piatto? | Oltre...

DALLE 17.30
clandestini

Viaggio interattivo tra le voci
delle migrazioni | AMIS

19.30 | 20.30
viaggio invisibile

Odisea Visionaria
Teatro Zennurde C.A.P.R.A.

17.30 | 19.00
con replica alle 21.30
il violino del titanico

Cantieri Meticcì

UNIPOL AUDITORIUM
VIA STALINGRADO 37

21.00
aise lewondros project

Dialogo musicale tra musicisti
etiopici ed italiani

21.00
qui - noi insieme

Cinqueminiuti con Abreer Reggio
Emilia, Let's Dance Centro
Permanente di danza

23.00
terra di tutti party

PIAZZETTA PASOLINI

12.00 | 14.00
con replica alle 17.00 - 19.00
show-cooking

Come ti cambio il piatto? | Oltre...

PALAZZO D'ACCURSIO
SALA TASSINARI
PIAZZA MAGGIORE 6

15.00 | 22.00
lampedusa mirrors

Teatro dell'Argine

SPAZIO DMS
VIA AZZO GARDINO 65

dalle 17.30
clandestini

Viaggio interattivo tra le voci
delle migrazioni | AMIS